



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/1995/15
28 December 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам

УКРАИНА

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Украины (E/1994/104/Add.4) на своих 42, 44 и 45-м заседаниях 28 и 29 ноября 1995 года и принял 1/ следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует третий периодический доклад Украины - первый из представленных в Комитет докладов этого государства-участника после достижения им независимости в 1991 году. Комитет с удовлетворением отмечает, что доклад соответствует его пересмотренным общим руководящим принципам подготовки докладов и что он был хорошо дополнен письменными ответами на направленный Комитетом перечень вопросов. Он также принимает к сведению обстоятельные устные ответы на вопросы, которые были даны делегацией Украины во главе с ее министром труда. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за откровенные ответы и готовность предоставить запрошенную Комитетом дополнительную информацию.

1/ На своем 57-м заседании 7 декабря 1995 года.

В. Позитивные моменты

3. Комитет приветствует принятые в последние годы законодательные акты, в том числе Закон "О правопреемстве Украины", Закон "О действии международных соглашений на территории Украины", Декларацию прав национальностей Украины (приняты в 1991 году) и Закон "О международных договорах Украины" (принят в 1993 году). В соответствии с этими законами международные договоры о правах человека, в которых участвует Украина, являются неотъемлемой частью национального законодательства. Комитет также приветствует недавнее создание Национального центра по правам человека, который должен работать в тесном сотрудничестве с международными и национальными правозащитными организациями и учреждениями.

4. Комитет отмечает прогресс в области обеспечения представительства крымских татар в парламенте Автономной Республики Крым и незначительный прогресс в области их реинтеграции в регион.

5. В связи с правом на труд Комитет с удовлетворением отмечает усилия правительства по оказанию безработным помощи в поиске нового места работы путем создания государственной службы занятости, обеспечивающей консультирование и профессиональную подготовку, а также оказание материальной помощи.

6. Комитет приветствует выделение значительных бюджетных ассигнований на социальную защиту. Он с удовлетворением отмечает законодательство о социальном обеспечении, которое было принято для защиты пенсионеров, детей, инвалидов и других граждан, нуждающихся в помощи, и обращает также внимание на своевременное создание в прошлом году механизмов для распределения помощи нуждающимся, с тем чтобы помочь им пережить зимний период. Он приветствует предоставление специальных субсидий для удовлетворения первоочередных потребностей тех, кто оказался за чертой бедности, и для оплаты коммунально-бытовых и жилищных расходов некоторых уязвимых групп населения. Он также с удовлетворением отмечает, что пенсионеры по-прежнему пользуются правом бесплатного проезда на транспорте и другими видами специальных социальных услуг. Он также приветствует то внимание, которое уделяется положению матерей с малолетними детьми и одиноких матерей.

7. Комитет отмечает усилия правительства и других соответствующих органов по оказанию медицинских услуг всему населению и по борьбе с катастрофическими последствиями для здоровья людей чернобыльской ядерной аварии в 1986 году.

8. Комитет с удовлетворением отмечает общие успехи государства-участника в сохранении всеобщего бесплатного начального образования. Он также выражает удовлетворение в связи с предпринимаемыми усилиями по реализации культурных прав, включая выделение значительной доли национального бюджета на культуру.

9. Комитет с удовлетворением отмечает эффективное использование правительством международной помощи для ликвидации пагубных последствий чернобыльской ядерной аварии, а также преодоления нынешних трудностей в экономике.

C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

10. Комитет отмечает, что государство-участник переживает чрезвычайно бурный период своей истории вследствие проведения глубоких политических, экономических и социальных преобразований, вызванных недавним обретением статуса независимого государства. Встретившиеся трудности усугубляются в ряде областей многочисленными законодательными лакунами. Он отмечает, что выборы в парламент не были завершены и проект новой конституции не был принят. До принятия нового законодательства многие из законов, действовавших на Украине в период ее пребывания в составе бывшего СССР, сохраняют силу до тех пор, пока не установлено, что они вступают в прямое противоречие с ее новыми законами.

11. Комитет отмечает, что непосредственные издержки экономического перехода в последние несколько лет вызвали в Украине резкий спад национального производства, дефицит платежного баланса и безудержную инфляцию. Он отмечает в этой связи, что государство-участник сильно зависит от импорта энергоресурсов. Огромный рост цен на ввозимые энергоресурсы после получения независимости вызвал колоссальное увеличение индекса внутренних цен. Он также отмечает, что процесс приватизации государственных предприятий уже привел к росту безработицы, несмотря на то, что в проведении экономических реформ пока еще сделаны только первые шаги. Учитывая опыт других стран региона, Комитет отдает себе отчет в том, что полный переход к рыночной экономике в Украине займет много времени и потребует коренной ломки экономических и социальных концепций и моделей поведения.

12. Наряду с этим Комитет отмечает, что множество людей, подвергшихся принудительной депортации в различные районы бывшего СССР, теперь возвращаются на свою историческую родину в Украину, где они ищут работу и жилье. Решение этих проблем налагает дополнительное бремя на ресурсы, имеющиеся в распоряжении правительства, и будет требовать особого внимания со стороны властей.

13. Наконец, правительство, по-видимому, не смогло создать механизмы для сбора всесторонних данных. Комитет отмечает, что представленные демографические данные почерпнуты из переписи населения 1989 года, и обращает внимание правительства на то, что такая устаревшая и неполная информация не может служить хорошей основой для разработки правительственной политики.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

14. Комитет выражает свою озабоченность в связи с резким снижением покупательной способности подавляющего большинства населения и дальнейшим снижением уровня жизни вследствие общего неблагоприятного изменения экономического положения в Украине.

15. Комитет обращает внимание на трудности, с которыми сталкиваются представители меньшинств, включая крымских татар, которые были депортированы несколько десятилетий тому назад и сейчас возвращаются на Украину – землю своих предков. Комитет считает, что нерешенность вопроса о гражданстве крымских татар противоречит обязательствам государств-участников по Пакту. В частности, Комитет обеспокоен в связи с тем, что исключение таких лиц из некоторых социальных показателей, например показателей занятости и уровня бедности, может привести к лишению их возможности в полной мере осуществлять свои экономические, социальные и культурные права. В этой связи он ссылается на положения статьи 2, согласно которой права, провозглашенные в Пакте, должны осуществляться без какой бы то ни было дискриминации, в частности по признаку национального или социального происхождения.

16. Комитет выражает глубокую озабоченность отсутствием практических мер, нацеленных на создание надлежащих условий труда для женщин и на устранение их дискриминации. Комитет озабочен возможными дискриминационными последствиями установления разного возраста выхода на пенсию для мужчин и женщин, в частности в условиях рыночной экономики, когда уровень жизни и профессионального роста во многом зависит от трудоустройства. В этой связи ведущееся в настоящее время в стране обсуждение, в ходе которого предлагается сохранить различия в возрасте выхода на пенсию, вызывает озабоченность. Комитет обеспокоен насилием по отношению к женщинам, в целом низкой профессиональной квалификацией женщин и соответственно высокой долей женщин среди низкооплачиваемых работников и безработных. Поэтому он считает, что правительство и все государственные органы не сделали всего необходимого для понимания феномена дискриминации и решения связанных с ним проблем путем сбора и анализа соответствующих данных, попыток ее устранения с помощью законодательных мер и просвещения, а также обеспечения защиты женщин – жертв дискриминации и насилия.

17. Комитет озабочен чрезмерно широким кругом отраслей и других видов работы по найму, в которых запрещается создание профсоюзов. Такой запрет распространяется на работников гражданской авиации, связи и других секторов. В этой связи Комитет отмечает проект закона, предусматривающий распространение такого запрета лишь на секторы, прекращение функционирования которых приведет к подрыву всей экономики, создаст угрозу национальной безопасности или общественному порядку.

18. Комитет сожалеет об отсутствии данных о положении детей, в частности сирот и имеющих инвалидность, что может обуславливать неэффективность контроля за соблюдением их экономических, социальных и культурных прав.

19. Комитет с озабоченностью отмечает, что социальные услуги недостаточны для обеспечения минимального уровня жизни большинства уязвимых групп, включая пенсионеров, безработных, инвалидов и не имеющих гражданства.

20. Предлагается обратить внимание на тот факт, что официальная минимальная заработная плата намного ниже официальной черты бедности. Комитет также сожалеет, что не представлена информация о том, в какой мере при определении черты бедности и уровня пенсий или материальной помощи, предоставляемой этим группам, учитывается инфляция.

21. Комитет напоминает, что осуществление права на образование связано с обязательством правительства обеспечить бесплатное начальное образование для всех, включая детей-инвалидов и детей, помещенных в семьи или в специальные учреждения. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации в отношении правозащитного образования.

Е. Выводы и рекомендации

22. Комитет рекомендует, чтобы международные договоры по правам человека, государством-участником которых является Украина, включая Пакт, стали в полной мере применимы в украинских судах. Принимаемые с этой целью меры могли бы предусматривать пропаганду этих договоров, с тем чтобы общественность и сотрудники правоохранительных органов знали о предусмотренных в них правах.

23. Комитет рекомендует, чтобы в следующем периодическом докладе правительство представило подробную информацию о мандате и деятельности Национального центра по правам человека. Необходимо, в частности, представить информацию о том, может ли Центр рассматривать жалобы граждан на нарушения прав человека и предусматривает ли его мандат защиту и поощрение экономических, социальных и культурных прав.

24. Комитет рекомендует как можно скорее урегулировать вопрос о гражданском статусе репатриированных представителей меньшинств, в частности крымских татар. Он рекомендует срочно принять меры по их полной реинтеграции в регион и обеспечению их прав на труд и на достаточный жизненный уровень согласно статье 11. Комитет рекомендует приложить все усилия для мобилизации в этих целях международной помощи.

25. Комитет рекомендует принять конкретные законодательные меры с целью запрещения всех форм дискриминации по признаку пола и предпринять усилия, в том числе в рамках системы образования, по расширению информированности по вопросам прав человека женщин и более глубокого понимания этих вопросов. Комитет также рекомендует создать институты, обеспечивающие защиту и оказание помощи жертвам насилия и дискриминации.

26. Комитет рекомендует включить в следующий доклад правительства информацию о любых изменениях, касающихся нового законодательства, регулирующего профсоюзные права, включая право на забастовки.

27. Комитет настоятельно призывает правительство разработать в рамках деятельности по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам 1996 года (Хабитат II) всеобъемлющий национальный план действий в области жилья и своевременно представить его Комитету вместе с информацией о его последующем осуществлении в связи с рассмотрением четвертого периодического доклада. В этой связи Комитет рекомендует, чтобы в следующем докладе содержалась также подробная информация о Государственном законе о приватизации 1992 года, а также о любом другом жилищном законодательстве, которое могло быть введено в силу в этот период, а также об их воздействии на осуществление населением Украины права на достаточное жилище.

28. Комитет рекомендует правительству по-прежнему в полной мере использовать международную помощь при сборе и анализе данных в целом, включая данные, касающиеся наиболее уязвимых групп лиц и удовлетворения их потребностей. К таким категориям относятся пенсионеры, безработные, дети-инвалиды и дети, помещенные в семьи и специальные учреждения, представители репатриированных меньшинств и жертвы чернойбыльской аварии. Что касается последней категории лиц, то Комитет настоятельно призывает и далее оказывать специальную помощь и медицинское обслуживание пострадавшим и по-прежнему принимать специальные меры по деkontаминации территории и удалению загрязненных объектов и потребляемых предметов, с которыми могут контактировать люди.

29. Комитет рекомендует принять меры по включению вопросов прав человека во все учебные программы школ в соответствии с задачами и целями Десятилетия образования в области прав человека и обеспечить образование сотрудников правоохранных учреждений в области прав человека.

30. Комитет указывает, что правительство может просить Центр Организации Объединенных Наций по правам человека провести оценку потребностей Украины в помощи, с тем чтобы она могла в дальнейшем воспользоваться осуществляемыми Центром программами технической помощи, в частности в рамках деятельности Украинского национального центра по правам человека.
